



StarFire™ RTK a 869 MHz



MANUALE DELL'OPERATORE

StarFire™ RTK a 869 MHz

OMPFP16561 EDIZIONE G6 (ITALIAN)

John Deere Ag Management Solutions
PRINTED IN U.S.A



Introduzione

Premessa

GRAZIE per aver acquistato un prodotto John Deere.

Si consiglia di LEGGERE ATTENTAMENTE il manuale per imparare a usare il prodotto e a eseguirne la manutenzione correttamente. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale potrebbe avere come conseguenza infortuni o danni all'apparecchiatura. Questo manuale e i segnali per la sicurezza posti sul prodotto sono disponibili anche in altre lingue (rivolgersi al concessionario John Deere per l'ordine).

QUESTO MANUALE VA CONSIDERATO parte integrale del prodotto e deve rimanere con esso se lo si vende.

LE MISURE IN QUESTO MANUALE sono espresse sia in unità del sistema metrico decimale, sia in unità del sistema americano. Utilizzare solo i ricambi e la viteria corretti. I diversi tipi di viteria (metrica e in pollici) possono richiedere l'uso di diverse chiavi compatibili.

LATO DESTRO E LATO SINISTRO si intendono guardando nella direzione di spostamento della macchina o dell'attrezzo durante l'avanzamento.

SI PREGA DI ANNOTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (P.I.N.) nel manuale dell'operatore. Annotare accuratamente tutti i numeri per facilitare il rintracciamento del prodotto in caso di furto.

Numero di serie:

Questi numeri servono anche al concessionario quando vengono ordinati dei pezzi di ricambio. Conservare una copia di riserva dei numeri di identificazione in un luogo sicuro fuori dalla macchina o lontano dal prodotto.

La GARANZIA è inclusa nel programma di assistenza John Deere offerto ai clienti che usano le apparecchiature e ne eseguono la manutenzione come descritto in questo manuale. I particolari della garanzia sono specificati nel relativo certificato o rapporto, consegnato al cliente dal concessionario.

In base a questa garanzia, John Deere risponde di qualsiasi prodotto rinvenuto difettoso entro il periodo di garanzia. In alcuni casi, John Deere fornisce inoltre, spesso gratuitamente, miglioramenti dei prodotti acquistati, anche se la relativa garanzia è scaduta. Tuttavia, eventuali usi impropri o alterazioni volti a cambiare le prestazioni dell'apparecchiatura rispetto alle specifiche di fabbrica invalidano la garanzia e possono compromettere l'opportunità di usufruire delle migliori apportate presso la sede del cliente.

A chiunque abbia acquistato un prodotto usato, si consiglia di contattare il concessionario John Deere di zona per comunicare il numero di serie dell'unità. Ciò consente a John Deere di informare il nuovo possessore in merito a eventuali problemi o miglioramenti del prodotto.

JS56696,0000C4C -39-26JUN15-1/1

Bookstore per le Pubblicazioni tecniche John Deere

NOTA: la funzionalità del prodotto potrebbe non essere rappresentata completamente nel presente documento a causa di modifiche apportate al prodotto dopo la stampa. Leggere il più recente manuale dell'operatore prima delle operazioni. Per richiederne una copia, rivolgersi al concessionario o visitare il sito Web www.deere.com ed usare il link di ricerca di manuali delle attrezzature agricole ("Search for Agricultural Equipment Operator's Manuals") per individuare il Bookstore per le Pubblicazioni tecniche John Deere.

CZ76372,000071F -39-20APR15-1/1

Indice generale

Pagina	Pagina
Sicurezza	
Riconoscere le informazioni per la sicurezza05-1	Verifica della rete di radio RTK80-1
Conoscere la terminologia dei segnali.....05-1	Informazioni diagnostiche supplementari80-2
Attenersi alle istruzioni di sicurezza.....05-1	Indicatore qualità stazione base (BSQI)80-2
Abituarsi a lavorare in sicurezza.....05-2	Passaggio a SF280-3
Uso corretto del predellino e dei corrimano.....05-2	Scheda Letture80-4
Uso sicuro di componenti elettronici e staffe05-3	Domande frequenti80-5
Uso corretto del display elettronico05-3	
Prevenzione di scosse elettriche ed incendi.....05-4	
Evitare l'esposizione ai campi a radio frequenza di alta intensità05-4	
Evitare linee di trasporto di energia elettrica05-4	
Evitare le linee di utenza interrate05-5	
Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche05-5	
Etichette di sicurezza	
Etichetta con testo10-1	
Etichette senza testo10-2	
Informazioni normative e sulla conformità	
PSBAS (Public Satellite Based Augmentation Systems)20-1	
Limitazioni imposte dalla normativa dei diversi Paesi20-1	
Dichiarazione di conformità CE20-2	
Descrizione generale del sistema	
Teoria di funzionamento30-1	
Componenti30-2	
Adesivi per multipetitore30-3	
Configurazione della rete RTK	
Configurazione Real Time Kinematic (RTK).... 60A-1	
Verifica del livello del segnale..... 60A-2	
Impostazione posizione base assoluta..... 60A-2	
Configurazione Sicurezza stazione base condivisa	
Teoria di funzionamento 60B-1	
Impostazione Sicurezza stazione base condivisa 60B-1	
Stato Sicurezza stazione base condivisa (SBS) sulla macchina..... 60B-3	
Risoluzione dei problemi	
Problemi d'ombra e multipercorso80-1	

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

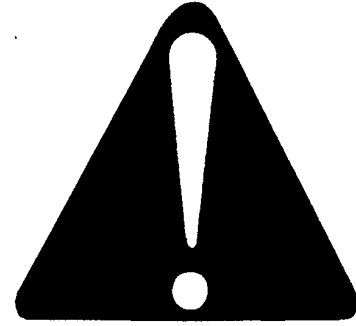
COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2015

Sicurezza

Riconoscere le informazioni per la sicurezza

Questo è il simbolo di attenzione per la sicurezza. Quando è presente sulla macchina o sul manuale, fare attenzione al potenziale pericolo di infortuni.

Osservare le precauzioni ed eseguire le operazioni consigliate per la sicurezza.



DX,ALERT -39-29SEP98-1/1

T81389 —UN—28JUN13

Conoscere la terminologia dei segnali

Con il simbolo di sicurezza vengono usate delle parole di segnalazione—PERICOLO, AVVERTIMENTO o ATTENZIONE—. La parola PERICOLO indica le situazioni più rischiose.

I simboli di PERICOLO o AVVERTIMENTO sono situati vicino alle zone pericolose. Le precauzioni generiche vengono identificate con i simboli di ATTENZIONE. La scritta ATTENZIONE in questo manuale richiama inoltre l'attenzione sui messaggi di sicurezza.



PERICOLO
AVVERTENZA
ATTENZIONE

DX,SIGNAL -39-03MAR93-1/1

TS187 —39—30SEP88

Attenersi alle istruzioni di sicurezza

Leggere con attenzione tutti i messaggi di sicurezza riportati nel manuale e nei segnali di sicurezza applicati sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Rimpiazzare eventuali segnali di sicurezza mancanti o danneggiati. Accertarsi che i nuovi componenti delle attrezzature e i ricambi per la riparazione siano completi dei segnali di sicurezza correnti. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il concessionario John Deere.

I ricambi ed i componenti reperiti presso altri fornitori possono contenere ulteriori informazioni di sicurezza, non riprodotte in questo manuale dell'operatore.

Imparare ad utilizzare correttamente la macchina ed i comandi. Non consentire l'uso da parte di persone non addestrate.

Mantenere la macchina in condizioni operative corrette. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può



compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

Se non si comprende una parte di questo manuale e si necessita assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,READ -39-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Abituarsi a lavorare in sicurezza

Prima di iniziare il lavoro imparare le procedure di manutenzione. Mantenere la zona pulita ed asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere mani, piedi ed abiti lontani da parti in movimento. Disinserire tutti gli organi di trasmissione del moto ed azionare i comandi per scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature a terra. Arrestare il motore. Togliere la chiave di accensione. Lasciare raffreddare la macchina.

Sostenere in sicurezza qualsiasi elemento della macchina che debba essere sollevato per manutenzione.

Mantenere tutte le parti in buone condizioni e correttamente installate. Riparare immediatamente i danni. Sostituire le parti consumate o rotte. Rimuovere gli accumuli di grasso, olio o detriti.

Sui mezzi semoventi, prima di effettuare regolazioni relative all'impianto elettrico o saldature sulla macchina, scollegare il cavo di massa (⌚) dalla batteria.

Sulle attrezzature trainate, prima di intervenire sui componenti elettrici o effettuare saldature sulla macchina, scollegare i cavi elettrici dal trattore.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -39-17FEB99-1/1

Uso corretto del predellino e dei corrimano

Per prevenire le cadute, rivolgersi verso la macchina quando si sale e si scende. Mantenere un appoggio su 3 punti mediante il predellino i sostegni e i corrimano.

Fare estremamente attenzione quando fango, neve o umidità creano condizioni sdruciolevoli. Mantenere il predellino pulito e privo di olio o grasso. Non saltare mai quando si esce dalla macchina. Non salire o scendere mai da un veicolo in movimento.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -39-12OCT11-1/1

Uso sicuro di componenti elettronici e staffe

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di componenti elettronici montati sull'attrezzatura può provocare gravi infortuni. Usare una scaletta o una piattaforma per raggiungere comodamente ogni posizione di montaggio. Utilizzare sostegni sicuri e stabili per le mani e per i piedi. Non installare né rimuovere i componenti in caso di pioggia o ghiaccio.

In caso di installazione di una stazione base RTK su una torretta o una struttura alta impiegare un operaio arrampicatore certificato.

Impiegare le tecniche di sollevamento corrette e indossare i dispositivi di protezione adeguati in caso di installazione o manutenzione di un ricevitore GPS su un'attrezzatura. L'antenna è pesante e può essere difficile da maneggiare. È richiesto l'impiego di due persone se i punti di montaggio



non sono accessibili da terra o da una piattaforma di servizio.

DX,WW,RECEIVER -39-24AUG10-1/1

T5249 —UN—23AUG88

Uso corretto del display elettronico

I display elettronici sono dispositivi secondari concepiti per aiutare l'operatore nell'esecuzione delle operazioni sul campo, aumentare il comfort e fornire una forma di svago. I display offrono un'ampia gamma di funzionalità, vengono utilizzati in molte applicazioni del sistema macchina e possono essere usati con altri dispositivi secondari quali apparecchi elettronici portatili.

Per dispositivo secondario si intende qualsiasi dispositivo non necessario al funzionamento della macchina come uso primario. L'operatore è sempre responsabile del funzionamento e del controllo in sicurezza della macchina.

Per prevenire infortuni durante l'uso della macchina, procedere come segue.

- Posizionare il display come previsto dalle istruzioni di installazione. Accertarsi che il dispositivo sia fissato e che non ostacoli la vista del conducente né interferisca con i comandi operativi della macchina.
- Evitare che il display diventi una fonte di distrazione. Rimanere vigili. Prestare attenzione alla macchina e all'ambiente circostante.

- Non cambiare impostazioni o accedere a funzioni che richiedano l'uso prolungato dei comandi del display mentre la macchina è in movimento. Prima di eseguire tali operazioni, arrestare la macchina in un luogo sicuro e portarla in posizione di stazionamento.
- Non impostare il volume ad un livello tale da non riuscire a sentire il traffico esterno ed i veicoli di emergenza.

Per garantire l'uso in sicurezza, è possibile che alcune funzioni dei display siano accessibili solo se il movimento della macchina è limitato e/o se la macchina è stata portata in posizione di stazionamento. L'inosservanza di questa misura di sicurezza può costituire una violazione delle leggi in vigore e causare danni e infortuni gravi o mortali.

Avvalersi delle funzioni disponibili del display quando le condizioni lo consentono ed in conformità alle istruzioni fornite. Quando si utilizzano dispositivi secondari, osservare sempre le regole di guida sicura nonché le norme vigenti a livello locale e le norme della circolazione stradale.

DX,ELEC,DISPLAY -39-13JAN15-1/1

Prevenzione di scosse elettriche ed incendi

In caso di cortocircuito, apparecchi alimentati a batteria o altre sorgenti di alimentazione elettrica provocano scosse elettriche, scintille o archi. I cortocircuiti elettrici possono raggiungere temperature sufficientemente alte da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Prima di effettuare installazioni o interventi di manutenzione, scollegare la batteria di alimentazione o altre sorgenti di alimentazione elettrica dall'apparecchio per evitare lesioni derivanti da scosse elettriche, ustioni o potenziali rischi di incendio.

- Rimuovere il connettore di massa della batteria (terminale negativo [-]).
- Scollegare e rimuovere la batteria.
- Disattivare la batteria principale o altre sorgenti di alimentazione elettrica.
- Scollegare la sorgente di alimentazione elettrica dall'apparecchio.



PC12631—UN—04JUN10

Comprendere e seguire tutte le norme e i regolamenti locali quando si installano apparecchi elettrici.

HC94949,0000487 -39-27JAN14-1/1

Evitare l'esposizione ai campi a radio frequenza di alta intensità

Prevenire infortuni causati dall'esposizione ai campi a radio frequenza di alta intensità a livello dell'antenna. Non toccare l'antenna mentre il sistema sta trasmettendo. Scollegare sempre l'alimentazione dall'antenna prima delle operazioni di installazione o manutenzione.

L'antenna dovrebbe essere sempre separata dall'operatore o dagli astanti da una distanza minima di 20 cm (8 in.).



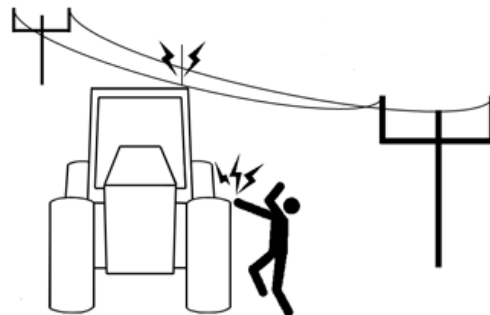
PC12632—UN—04JUN10

JS56696,0000C0E -39-11DEC12-1/1

Evitare linee di trasporto di energia elettrica

L'antenna della macchina può essere abbastanza alta da entrare in contatto con cavi di trasporto di energia elettrica sospesi a distanza ridotta dal suolo. Evitare infortuni gravi causati da scosse elettriche attenendosi a quanto segue.

- Durante il funzionamento o il trasporto della macchina, mantenersi lontano da tutti i cavi elettrici sospesi a distanza ridotta dal suolo.



PC13658—UN—08NOV11

HC94949,0000488 -39-24JAN14-1/1

Evitare le linee di utenza interrata

la perforazione di cavi, tubazioni del gas o reti idriche durante l'esecuzione d uno scavo può provocare infortuni gravi o mortali all'utente o ad eventuali astanti. Prima di procedere allo scavo, rivolgersi alle aziende di servizio pubblico per stabilire e contrassegnare l'ubicazione di cavi, tubazioni del gas o reti idriche.



HC94949,0000462 -39-17DEC13-1/1

PC18243 —UN—17DEC13

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

I prodotti contrassegnati dal simbolo del contenitore su ruote barrato sono apparecchiature elettriche o elettroniche che non devono essere smaltite come rifiuti municipali o domestici indifferenziati.

Inviare le apparecchiature elettriche ed elettroniche con relativi accessori e imballi a un centro di riciclo ambientale.



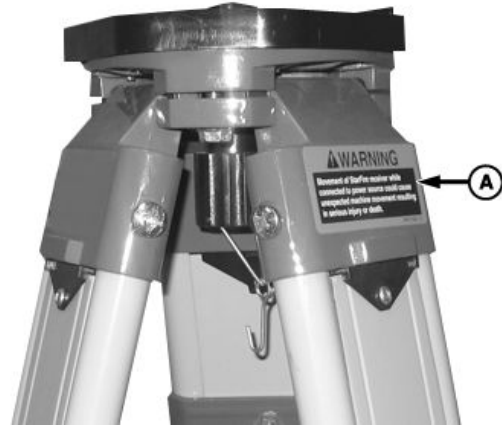
RM72004,00001E6 -39-05AUG13-1/1

PC17530 —UN—06AUG13

Etichette di sicurezza

Etichetta con testo

A—Etichetta, avvertenza



A

HC94949,0000477 -39-24JAN14-1/1

PC18291—UN—06JAN14

PC18408—39—02APR15

Etichette senza testo

Etichetta A—Avvertenza

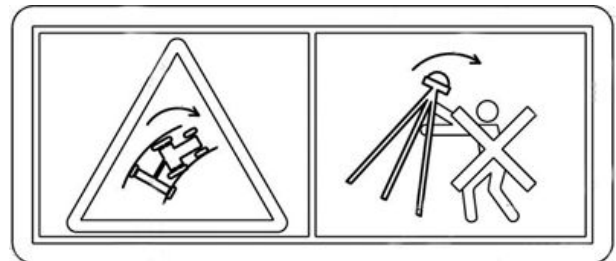
Lo spostamento del ricevitore StarFire™ mentre questo è collegato alla sorgente di alimentazione potrebbe causare un movimento inatteso della macchina, conducendo a gravi lesioni o alla morte.

Etichetta B—Avvertenza

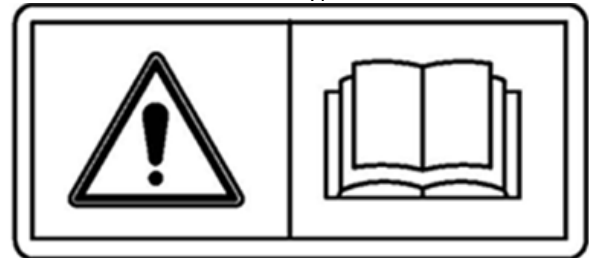
Questo manuale dell'operatore contiene informazioni importanti sull'uso sicuro della macchina. Rispettare scrupolosamente tutte le norme di sicurezza per la prevenzione degli infortuni.

A—Etichetta, movimento del ricevitore

B—Etichetta, manuale dell'operatore



A



B

HC94949,0000478 -39-10JAN14-1/1

PC18296—UN—07JAN14

PC18259—UN—07JAN14

PC18317—UN—17JAN14

Informazioni normative e sulla conformità

PSBAS (Public Satellite Based Augmentation Systems)

PSBAS, sigla di (Public Satellite Based Augmentation Systems) è un termine generale che si riferisce ai sistemi di posizionamento basati su segnali satellitari pubblici. Il tipo di PSBAS disponibile dipende dalla regione geografica mondiale dell'utente; ad esempio, il PSBAS in Nord-America è denominato WAAS.

Regione	Denominazione del PSBAS
Nord-America	WAAS
Europa	EGNOS
Giappone	MSAS

JS56696,0000511 -39-28JAN09-1/1

Limitazioni imposte dalla normativa dei diversi Paesi

IMPORTANTE: rivolgersi alle autorità competenti del proprio Paese per informazioni sulla normativa in merito.

NOTA: la Commissione Europea delle poste e delle telecomunicazioni (CEPT) limita la potenza effettiva irradiata (ERP) dalle radio a 27 dBm (500 mW). L'uso di un'antenna diversa da quella fornita potrebbe violare le condizioni necessarie per poter usufruire della frequenza libera.

La radio StarFire™ RTK a 869 MHz è stata progettata per funzionare su una specifica gamma di frequenze. L'esatto uso delle frequenze varia in base alla regione e (o) nazione. L'operatore è tenuto a verificare che l'uso della radio avvenga nel rispetto di tutte le normative e le licenze locali. L'uso su alcune frequenze può richiedere una licenza o autorizzazione speciale.

La radio StarFire™ RTK a 869 MHz è progettata per operare nei paesi elencati di seguito sulla banda di frequenza a licenza libera 869,400 – 869,650 MHz (esclusa la banda 869,300 – 869,400 MHz), come da raccomandazione CEPT/ERC/REC 7003.

NOTA: I codici nazionali seguono le indicazioni della norma ISO 3166-1 Alpha-2.

È richiesta la licenza in Etiopia, Ghana, Kenya, Lituania, Swaziland e Zambia.

Paesi

- Austria, AT

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

- Belgio, BE
- Bulgaria, BG
- Croazia, HR
- Cipro, CY
- Repubblica Ceca, CZ
- Danimarca, DK
- Estonia, EE
- Finlandia, FI
- Francia, FR
- Germania, DE
- Grecia, GR
- Ungheria, HU
- Islanda, IS
- Irlanda, IE
- Italia, IT
- Lettonia, LV
- Lussemburgo, LU
- Malta, MT
- Paesi Bassi, NL
- Nigeria, NG
- Norvegia, NO
- Polonia, PL
- Portogallo, PT
- Romania, RO
- Serbia, RS
- Slovacchia, SK
- Slovenia, SI
- Sud Africa, ZA
- Spagna, ES
- Svezia, SE
- Svizzera, CH
- Turchia, TR
- Regno Unito, GB

AL70325,0000392 -39-05JUL16-1/1

Dichiarazione di conformità CE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Il sottoscritto con la presente dichiara che

Nome prodotto: RTK a 869 MHz, StarFire RTK, GTRS

Codici pezzo: AZ102377, AZ200412, AZ200409

Soddisfa tutte le condizioni pertinenti e i requisiti essenziali delle direttive seguenti:

DIRETTIVA	Numero	METODO DI CERTIFICAZIONE
Direttiva concernente le apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE)	1999/5/CE	Allegato IV della Direttiva
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)	2011/65/CE	Articolo 7 della Direttiva

Il prodotto è conforme alle seguenti norme e/o altri documenti normativi:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1
ETSI EN 300 220-2 V2.4.1
IEC 60950-1: 2005 (2a edizione)+A1:2009 ed EN 60950-1:
2006+A11:2009+A1:2010+AC:2011+A12: 2011
Normativa E/ECE N. 10, Revisione 4 (2012)
1999/519/CE

Organismi notificati interessati:

CETECOM ICT Services
Untertürkheimer Straße 6-10
66117 Saarbruecken, Germany

Nemko Oy
Perkkaantie 11
FI-02600 Espoo, Finland

Nome e indirizzo della persona nell'Unione europea autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163

Luogo della dichiarazione: Urbandale, Iowa
U.S.A.

Data della dichiarazione: 11 dicembre 2015

Nome: Daniel L. Pflieger

Titolo: Development Manager Communications
& Automation
Prodotto presso: John Deere Intelligent Solutions
Group

DXCE01 —UN—28APR09



AL70325.0000381 -39-03FEB16-1/1

Descrizione generale del sistema

Teoria di funzionamento

Il sistema StarFire™ RTK a 869 MHz offre precisione ripetibile di 2,5 cm (1 in). Questo sistema consiste in una stazione base locale, sistemata nel campo o montata su una struttura, che trasmette segnali di correzione estremamente precisi al ricevitore StarFire™ installato sulla macchina, avvalendosi di radio RTK (Real Time Kinematic). Il sistema richiede che i ricevitori della macchina e della stazione base siano agganciati ai medesimi satelliti, per un numero non inferiore a cinque

(per ulteriori informazioni, consultare il Manuale dell'operatore del ricevitore StarFire™).

NOTA: Le interruzioni del segnale RTK si verificano in caso ostacoli quali rilievi, alberi o edifici bloccano la libera linea di vista tra le antenne RTK.

Per poter ricevere i segnali di correzione RTK, la radio RTK installata sulla macchina deve avere una linea di veduta diretta con la stazione base o un ripetitore. I ripetitori ricevono i segnali dalla stazione base e stabiliscono una nuova linea di veduta trasmettendoli in

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

modo da aggirare gli ostacoli. I ripetitori non incrementano la distanza operativa della stazione base e non devono essere collegati in serie. Per garantire un funzionamento corretto e la stabilità della rete, si consiglia di non usare più di tre ripetitori per stazione base.

Il buon funzionamento del sistema RTK dipende dalla distanza operativa dalla stazione base. A distanze maggiori di 20 km (12 mi), la precisione diminuisce e l'acquisizione del segnale RTK può richiedere tempi più lunghi.

I sistemi StarFire™ RTK a 869 MHz non sono compatibili con i sistemi che operano al di fuori della gamma di frequenza a 869 MHz. La frequenza a 869 MHz può essere impiegata da svariate applicazioni. Nei paesi che non richiedono l'autorizzazione, non è necessario richiedere una licenza per la radio RTK presso gli enti governativi preposti. Per evitare interferenze, verificare l'eventuale presenza di altre applicazioni radio a 869 MHz nell'area geografica d'uso. I segnali RTK John Deere sono criptati e possono essere decodificati esclusivamente da un ricevitore StarFire™.

AL70325,0000382 -39-03FEB16-1/1

Componenti

! ATTENZIONE: per prevenire infortuni e consentire il funzionamento ininterrotto della stazione base (e del ripetitore), l'installazione deve rispettare tutte le norme e le direttive applicabili in materia di apparecchiature elettriche. I componenti sopraelevati devono essere collegati a massa e devono essere dotati di parafulmini. Per essere certi che l'installazione del sistema sia corretta e conforme, affidarsi ad un elettricista qualificato.

IMPORTANTE: installare e serrare manualmente l'antenna prima di collegare l'alimentazione alla radio. Non serrare eccessivamente l'antenna. L'accensione della radio senza l'antenna può causare danni permanenti.

NOTA: il ricevitore StarFire™ deve essere predisposto per SF2 e disporre di attivazione Real Time Kinematic (RTK).

Il sistema StarFire™ RTK a 869 MHz è costituito dai componenti hardware elencati di seguito.

Stazione base

- Il display GreenStar™ viene impiegato per l'impostazione della radio e può essere rimosso.
- Il ricevitore StarFire™ si avvale del sistema di posizionamento globale (GPS) e dei satelliti con segnale di correzione per calcolare con precisione la posizione della stazione base.
- La radio StarFire™ RTK a 869 MHz trasmette i segnali di correzione alla macchina per garantire la precisione del posizionamento.
- L'antenna trasmette i segnali per la radio.
- La sorgente di alimentazione converte la corrente alternata (c.a.) in corrente continua a 12 V (c.c.).

Stazione ripetitrice

*StarFire è un marchio commerciale Deere & Company
GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company*

- Il display GreenStar™ o lo Strumento di configurazione e di diagnosi vengono impiegati per l'impostazione della radio e possono essere rimossi.
- Il ricevitore StarFire™ viene impiegato per l'impostazione della radio e può essere rimosso.
- La radio StarFire™ RTK a 869 MHz riceve i segnali di correzione dalla stazione base e li ritrasmette alle macchine per garantire la precisione del posizionamento.
- L'antenna riceve e trasmette i segnali per la radio.
- Alimentazione a 12 V c.c.

Macchina

- Il display GreenStar™ viene impiegato per l'impostazione della radio.
- Il ricevitore StarFire™ si avvale del GPS e dei satelliti con segnale di correzione per calcolare con precisione la posizione della macchina.
- La radio StarFire™ RTK a 869 MHz riceve i segnali di correzione dalla stazione base. La radio della macchina non trasmette segnali.
- L'antenna riceve i segnali per la radio.

Ripetitore della macchina

- Il display GreenStar™ viene impiegato per l'impostazione della radio.
- Il ricevitore StarFire™ viene impiegato per l'impostazione della radio. Il ricevitore si avvale del GPS e dei satelliti con segnale di correzione per calcolare con precisione la posizione della macchina, solo per la macchina sul quale è installato.
- La radio StarFire™ RTK a 869 MHz riceve i segnali di correzione dalla stazione base e li ritrasmette alle altre macchine per garantire la precisione del posizionamento.
- L'antenna riceve e trasmette i segnali per la radio.

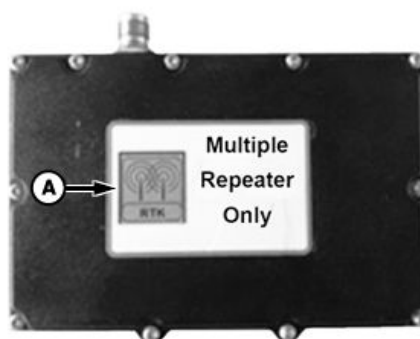
(Per ulteriori informazioni su uno specifico componente, consultare le Istruzioni di installazioni del componente, leggere il Manuale dell'operatore e/o rivolgersi al concessionario John Deere.)

RW00482,00003F2 -39-03MAR15-1/1

Adesivi per multiripetitore



PC20047 —UN—02DEC14



PC20048 —UN—02DEC14

A—Etichetta

Se sulla radio StarFire™ RTK a 869 MHz è applicato un adesivo per multiripetitore (A), l'apparecchio può essere impiegato esclusivamente come multiripetitore. La configurazione dei multiripetitori può essere effettuata

solo con lo Strumento di configurazione e di diagnosi, non con il display. Rivolgersi al concessionario John Deere locale per assistenza.

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

RW00482,00003FA -39-03MAR15-1/1

Configurazione della rete RTK

Configurazione Real Time Kinematic (RTK)

IMPORTANTE: ogni volta che si configura o sostituisce la radio, occorre scollegare e ricollegare l'alimentazione al GPS prima di continuare.

1. Selezionare: pulsante Menu > pulsante Ricevitore StarFire™ > tasto a schermo RTK > pulsante Configura.
2. Selezionare Modalità operativa dal menu a discesa (A).

- **Veicolo** – Usare questa modalità per consentire alla macchina di ricevere i segnali di correzione dalla stazione base o dal ripetitore.
- **Ripetitore veicolo** – Usare questa modalità per consentire alla macchina di accettare e ripetere i segnali di correzione.
- **Ripetitore** – Usare questa modalità per configurare la radio in modo tale che funzioni autonomamente come ripetitore. Se tra la stazione base e la macchina sono presenti ostacoli (alberi, colline o edifici), è necessario un ripetitore.
- **Base con rilevamento rapido** – Usare questa modalità per verificare la funzionalità senza eseguire rilevamenti nell'arco di 24 ore. Le linee di guida non sono ripetibili e richiedono uno spostamento.
- **Base assoluta** – Il ricevitore deve essere montato su una struttura fissa, come un edificio o un montante inserito nel calcestruzzo. La modalità Base assoluta richiede l'esecuzione di un rilevamento di 24 ore sul posto prima dell'uso iniziale. Al termine del rilevamento, la stazione base inizia a trasmettere le correzioni. Poiché una stazione base assoluta non è soggetta a deriva GPS, le linee di guida sono ripetibili e non richiedono spostamenti.
- **OFF** – Usare questa modalità per disabilitare completamente la funzionalità RTK del ricevitore. Se si desidera ottenere il normale funzionamento SF1 o SF2, la modalità operativa RTK deve essere OFF.

NOTA: sulla stazione base e sulla macchina devono essere impostati i medesimi valori nei campi Intervallo (B), ID rete (C) e Radiofrequenza (D). Per consentire l'impostazione della funzione Sicurezza RTK stazione base condivisa (SBS), nel campo ID rete deve essere impostato un valore compreso tra 4001 e 4090.

3. Compilare i campi Intervallo e ID rete.
4. Selezionare Radiofrequenza dal menu a discesa.
5. Selezionare il pulsante Accetta (E).

PC8663 —UN—29APR15



Pulsante Menu

PC13006 —UN—05NOV14



Pulsante Ricevitore StarFire™

PC18498 —UN—05NOV14



Tasto a schermo RTK

PC18499 —UN—05NOV14



Pulsante Configura

Configura rete RTK

A—Menu a discesa Modalità operativa.
B—Casella di immissione Intervallo
C—Casella di immissione ID rete

D—Menu a discesa Radiofrequenza
E—Pulsante Accetta

PC20156 —UN—05NOV14

RW00482,000040A -39-03MAR15-1/1

Verifica del livello del segnale

Verificare il livello del segnale (A) prima di impostare le modalità Base con rilevamento rapido o Base assoluta.

Per maggiori informazioni, selezionare il pulsante Guida (B).

Il valore Livello segnale pari a zero indica che nessun altro trasmettitore sta inviando dati a questa frequenza.

Qualsiasi valore Livello segnale superiore a zero indica che un altro trasmettitore sta usando la frequenza scelta. Scegliere un'altra frequenza.

Se è già installato un ripetitore, il valore Livello segnale è superiore a zero in quanto il ripetitore usa la stessa frequenza selezionata.

A—Livello segnale

B—Pulsante Guida per Livello segnale

RTK Network Configuration		Base Station Data	
Configure		Status	
Operating Mode		No Stored Base	
Quick Survey Base		Sat. Corrections 0	
Time Slot 1 - 10		Location Number	
Network ID (1 - 4000)		No Stored Base	
Radio Frequency (MHz)		Distance (ft) 0.00	
1: 869.4125		Direction (°) 0	
		Base Battery (V) 11.8	
Radio Data			
Signal Level		B	
A → 0		?	
Q			

RW00482,0000411 -39-03MAR15-1/1

PC20161—UN—05NOV14

Impostazione posizione base assoluta

Una volta configurata la base assoluta, effettuare un rilevamento di 24 ore oppure immettere manualmente i dati relativi alla posizione della base acquisiti dal precedente rilevamento. Selezionare il pulsante Avvio (A) posto sotto Modifica base RTK in memoria.

A—Pulsante Avvio

RTK Network Configuration		Base Station Data	
Configure		Status	
Operating Mode		No Stored Base	
Absolute Base		Sat. Corrections 0	
Time Slot 1 - 10		Location Number	
Network ID (1 - 4000)		No Stored Base	
Radio Frequency (MHz)		Distance (ft) 0.00	
1: 869.4125		Direction (°) 0	
		Base Battery (V) 11.8	
Radio Data			
Signal Level		Edit stored RTK Base	
0		Start A	
Q		?	

Continua alla pagina seguente

RW00482,000040B -39-03MAR15-1/3

PC20165—UN—05NOV14

Modifica posizione base RTK – 24 ore Rilevamento

Selezionare il pulsante Avvio (A) sotto a Rilevamento posizione base RTK. Seguire le istruzioni indicate nella finestra a comparsa. Una volta iniziato il rilevamento, sulla pagina Configurazione RTK viene visualizzato un conto alla rovescia di 24 ore. Durante questo periodo, la stazione base non è operativa e non deve essere utilizzata. Non scollegare l'alimentazione. Al termine del rilevamento, registrare e memorizzare i risultati relativi alla posizione della base in una cartella separata, per futura consultazione.

Rilevamento posizione base RTK

1. Selezionare la posizione in memoria (B).
2. Posizionare il ricevitore StarFire™.
3. Premere il pulsante di avvio (C) del rilevamento.
4. Attendere 24 ore (è possibile scollegare il display).
5. Al termine del rilevamento di 24 ore, la posizione della stazione base viene salvata automaticamente.

A—Posizione base RTK -
Pulsante Avvio

B—Menu a discesa Posizione
in memoria

C—Pulsante Avvio rilevamento
24 ore

Modifica posizione base RTK

Rilevamento posizione base RTK

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

RW00482,000040B -39-03MAR15-2/3

PC18508 —UN—26FEB14

PC18509 —UN—26FEB14

Modifica posizione base RTK – Immissione manuale

Verificare che il ricevitore sia montato esattamente nella stessa posizione del precedente rilevamento. Immettere il risultato del rilevamento di 24 ore memorizzato precedentemente.

1. Selezionare Posizione base dal menu a discesa (A).
2. Immettere il valore di Latitudine della base (B).
3. Immettere il valore di Longitudine della base (C).
4. Immettere il valore di Altitudine della base (D).
5. Selezionare Accetta (E).

A—Menu a discesa Posizione
base

B—Latitudine della base
C—Longitudine della base

D—Altitudine della base
E—Pulsante Accetta

Modifica posizione base RTK

RW00482,000040B -39-03MAR15-3/3

PC18507 —UN—26FEB14

Configurazione Sicurezza stazione base condivisa

Teoria di funzionamento

La funzione Sicurezza stazione base condivisa (SBS) prevede dei limiti per impedire ad eventuali utenti non autorizzati l'accesso alla rete Real Time Kinematic (RTK). Questa funzione di sicurezza consente l'accesso alle correzioni RTK provenienti dalla stazione base ai soli ricevitori autorizzati. È possibile aggiungere e rimuovere in qualsiasi momento i numeri di matricola dei ricevitori, mediante un display GreenStar™ 2 o GreenStar™ 3.

Compatibilità

NOTA: per ottenere prestazioni ottimali e garantire massima compatibilità, aggiornare il software del ricevitore StarFire™ alla versione più recente.

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company
StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

Stazione base

La funzione Sicurezza SBS non è disponibile sui ricevitori originali StarFire™ usati come stazioni base.

Ricevitore sulla macchina

La funzione Sicurezza SBS è compatibile con i ricevitori originali StarFire™ o modelli più recenti.

RW00482,000040C -39-30JAN15-1/1

Impostazione Sicurezza stazione base condivisa

PC20169 —UN—05NOV14

Selezionare il tasto a schermo Sicurezza stazione base condivisa (SBS).

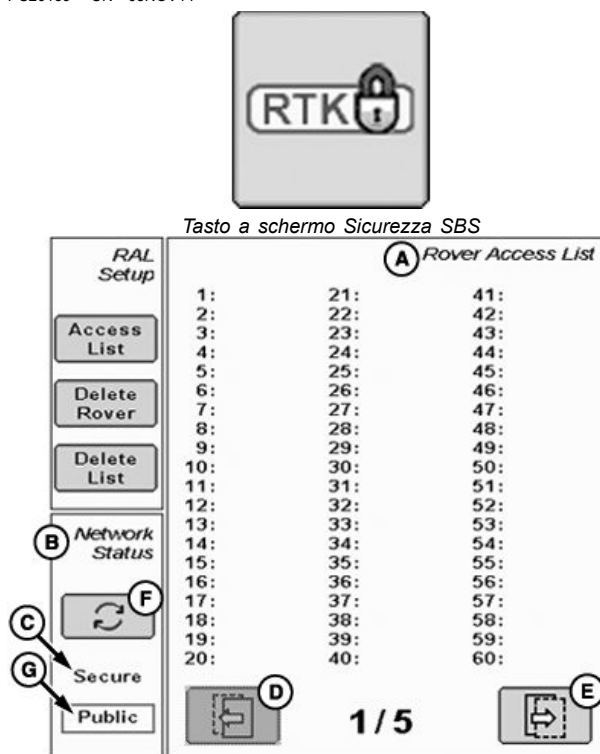
Quando il parametro Stato rete (B) è impostato su Sicuro (C), solo i ricevitori sulla macchina i cui numeri di matricola sono compresi nella lista di accesso rover (RAL) (A) possono accedere alle correzioni Real Time Kinematic (RTK) provenienti dalla stazione base. Registrare e memorizzare l'elenco RAL in una cartella separata per futura consultazione. L'elenco RAL può contenere un massimo di 300 numeri di matricola. Selezionare i pulsanti Pagina (D ed E) per navigare nell'elenco RAL.

Premere il tasto di selezione Stato rete (F) per selezionare alternativamente le modalità Sicuro e Pubblico (G).

- Pubblico – Questa modalità non impedisce alle macchine di ricevere correzioni RTK, a condizione che siano impostate sui medesimi valori di ID rete e frequenza della stazione base.
- Sicuro – Questa modalità consente ad una macchina di ricevere correzioni RTK solo se il rispettivo numero di matricola viene immesso nell'elenco RAL.

A—Lista accesso rover
B—Stato rete
C—Sicuro
D—Pagina precedente

E—Pagina successiva
F—Tasto di selezione Stato rete
G—Pubblico



Continua alla pagina seguente

RW00482,000040D -39-03MAR15-1/5

Lista accesso rover

PC20180 —UN—04NOV14

1. Selezionare il pulsante Lista accesso.
2. Immettere il numero del rover (A).
3. Selezionare Accetta (B).

A—Casella di immissione N. rover B—Pulsante Accetta

Access List

Pulsante Lista accesso

Edit Rover Access List

1 2

Enter rover number from RAL
to be edited

Rover # (1-300) A

//

➡ B

Modifica lista accesso rover — Pagina 1

RW00482,000040D -39-03MAR15-2/5

PC20178 —UN—04NOV14

NOTA: per visualizzare il numero di matricola a sei cifre del ricevitore, selezionare Menu > tasto a schermo StarFire™ > scheda Attivazioni.

4. Immettere il numero di matricola (A) del ricevitore della macchina.
5. Selezionare Accetta (B) per inserire il ricevitore della macchina sull'elenco RAL.

Se il numero di serie è stato già immesso nell'elenco RAL, sullo schermo compare il messaggio Il numero di serie esiste già.

A—Casella di immissione N. di matricola B—Pulsante Accetta

Edit Rover Access List

1 2

Enter rover number from RAL
to be edited

Rover # (1-300) 2

Serial # 123456 A

//

➡ B

Modifica lista accesso rover — Pagina 2

RW00482,000040D -39-03MAR15-3/5

PC20179 —UN—29JAN15

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

Elimina rover

PC20181 —UN—04NOV14

1. Selezionare il pulsante Elimina rover.
2. Immettere il numero (A) del rover che si desidera eliminare dall'elenco RAL.
3. Selezionare il pulsante Elimina (B).

NOTA: una volta eliminato il numero di matricola di un ricevitore della macchina dall'elenco RAL, trascorrono circa 18 minuti prima che la macchina interrompa le comunicazioni con la stazione base; durante questo intervallo, il veicolo passa alla modalità RTK Extend.

NOTA: verificare che il rover sia stato eliminato visualizzando l'elenco RAL.

A—Casella di immissione N.
rover

B—Pulsante Elimina
rover

Delete Rover

Pulsante Elimina rover

Delete Rover

Enter rover number
to be deleted from the list

Rover # (1-300) A

//

Delete B

Elimina rover

PC20184 —UN—04NOV14

RW00482,000040D -39-03MAR15-4/5

Eliminazione di tutte le voci

PC20182 —UN—04NOV14

1. Selezionare il pulsante Elimina lista.
2. Selezionare Sì (A) per eliminare tutti i ricevitori dall'elenco RAL. Selezionare No (B) per tornare alla pagina Sicurezza SBS senza eliminare tutti i ricevitori dall'elenco RAL.

A—Sì

B—No

Delete List

Pulsante Elimina lista

Delete Rover Access List

Are you sure you want to
delete the entire Rover Access List?

No B

Yes A

Elimina lista accesso rover

PC20185 —UN—04NOV14

RW00482,000040D -39-03MAR15-5/5

Stato Sicurezza stazione base condivisa (SBS) sulla macchina

In una rete sicura, le macchine dispongono di uno degli stati di autorizzazione Real Time Kinematic (RTK) elencati di seguito.

Sconosciuto – All'avviamento, il ricevitore StarFire™ della macchina si trova in uno stato di autorizzazione RTK sconosciuto. Questo stato rimane attivo finché non si stabilisce la comunicazione con la stazione base.

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

Autorizzato – La pagina RTK visualizza correzioni satellitari superiori a 0 quando lo stato è autorizzato.

Non autorizzato – Il numero di matricola del ricevitore della macchina non è compreso nell'elenco RAL. Se un ricevitore della macchina non autorizzato tenta di accedere ad una rete sicura, sul display viene visualizzato un allarme.

RW00482,000040E -39-10NOV14-1/1

Risoluzione dei problemi

Problemi d'ombra e multipercorso

Le condizioni di ombra e multipercorso sono responsabili della maggior parte dei problemi della stazione base.

Ombra: si verifica in presenza di oggetti posti più di 5 gradi sopra l'orizzonte in grado di bloccare la linea di veduta diretta di un satellite del ricevitore. Lo stesso problema si ripresenta se un oggetto proietta un'ombra naturale sul ricevitore.

Multipercorso: si verifica quando i segnali del satellite vengono riflessi dagli oggetti, il che prolunga il tempo di trasmissione del segnale. I segnali riflessi impiegano più tempo a raggiungere il ricevitore della stazione base rispetto ai segnali diretti e possono compromettere la precisione delle misurazioni relative alla gamma di satelliti. Inoltre, possono interferire con il segnale diretto tanto da causare la perdita temporanea del satellite da parte del

ricevitore. Edifici metallici, recinti in maglia metallica e specchi d'acqua hanno ottime proprietà riflettenti, in grado di compromettere l'affidabilità di una stazione base.

Se una stazione base è soggetta ad una delle condizioni sopra elencate, ciò potrebbe influire negativamente sull'intero sistema Real Time Kinematic (RTK) e sul relativo funzionamento. Verificare che il ricevitore della stazione base:

- sia montato su una struttura rigida non soggetta a movimenti o ondeggiamenti;
- abbia una vista sufficientemente libera del cielo, 5 gradi al di sopra dell'orizzonte;
- non sia installato vicino ad oggetti riflettenti, se possibile.

(Per maggiori informazioni in merito, consultare il Manuale tecnico della stazione base o la Guida utente, oppure rivolgersi al concessionario John Deere.)

RW00482,0000437 -39-02DEC14-1/1

Verifica della rete di radio RTK

Selezionare: pulsante Menu > pulsante Ricevitore StarFire™ > tasto a schermo RTK.

Verifica Configurazione rete RTK (A)

Su tutte le radio Real Time Kinematic (RTK) presenti in una rete devono essere impostati i medesimi valori della stazione base nei campi Intervallo (B), ID rete (C) e Radiofrequenza (D). Se un veicolo o un ripetitore all'interno della rete non presenta la stessa configurazione della stazione base, configurarli in modo che i valori corrispondano.

Verifica Dati stazione base (E)

Verificare che il riquadro Dati stazione base mostri i seguenti valori: Stato (F) OK, Correzioni satellitari (G) superiore a 7 e Distanza (H) rispetto alla posizione della stazione base inferiore a 20 km (12 mi.).

Verifica Dati radio (I)

Selezionare il pulsante Aggiorna dati radio (J) ed osservare il parametro % ricevuta (K) per un minimo di 15 minuti. Il valore % ricevuta aumenta del 10% ogni 4 secondi fino a quando il valore non si stabilizza. Se il valore % ricevuta rimane costante tra 80% e 100%, la posizione è soddisfacente. Se il valore % ricevuta è inferiore ad 80%, procedere come segue.

- Verificare l'eventuale presenza di altre applicazioni radio a 869 MHz nell'area e modificare la configurazione di rete RTK (Frequenza, ID rete ed Intervallo) su tutte le radio RTK presenti in rete, per evitare interferenze.
- Se disponibili, selezionare come segnale una stazione base o un ripetitore diversi. La configurazione della rete

The screenshot shows the 'RTK Network Configuration' screen with several sections and labeled points (A through K):

- RTK Network Configuration:** Includes a 'Configure' button (A) and 'Operating Mode' set to 'Vehicle'.
- Base Station Data:** Includes 'Status' (F) set to 'OK', 'Sat. Corrections' (G) set to '12', 'Location Number' set to 'Absolute 1', 'Distance (mi)' (H) set to '5.00', 'Direction (°)' set to '30', and 'Base Battery (V)' set to '13.7'.
- Radio Data:** Includes 'Time Slot' (B) set to '1 - 10', 'Network ID (1 - 4000)' (C) set to '1', and 'Radio Frequency (MHz)' (D) set to '1: 869.4125'.
- Radio Data (Bottom):** Includes '% Received' (K) set to '0' and 'Signal Level' set to '0'. There is a button labeled 'Q' (J) for updating radio data.

A—Configurazione rete RTK
B—Intervallo
C—ID rete
D—Frequenza
E—Dati stazione base
F—Stato

G—Correzioni satellite
H—Frequenza
I—Dati radio
J—Pulsante Aggiorna dati radio
K—% ricevuta

RTK del veicolo deve corrispondere alla configurazione della rete RTK della sorgente del segnale.

- Selezionare una posizione diversa per la stazione base e (o) il ripetitore. Non superare la distanza massima di 20 km (12 mi.) tra le radio (tra stazione base e ripetitore, tra ripetitore e macchina o tra stazione base e macchina).

RW00482,0000459 -39-03MAR15-1/1

Informazioni diagnostiche supplementari

Livello segnale

Il livello del segnale (rumore) è l'intensità del segnale di correzione ricevuto dalla stazione base o dal ripetitore. Se si imposta una stazione base e non è stato installato un ripetitore, un livello di segnale superiore a zero indica la presenza di interferenze provenienti da un trasmettitore che usa la stessa frequenza.

Il livello del segnale diminuisce con l'aumentare della distanza rispetto alla stazione di riferimento. La John Deere consiglia di impostare più stazioni base, piuttosto che ampliare il segnale mediante una serie di ripetitori. Anche impiegando dei ripetitori, l'intervallo massimo assoluto dalla stazione base non deve superare i 20 km (12 mi). Se si supera l'intervallo previsto, il segnale di correzione passa da Real Time Kinematic (RTK) a SF2.

Per ottenere un segnale RTK è indispensabile disporre di un livello minimo di segnale del 20%. Al di sotto di questo livello non è possibile ricevere interamente i dati di correzione. Usare un livello di segnale superiore al 60% per operare con il segnale RTK.

RTK Extend è un marchio commerciale Deere & Company

Dati ricevuti

La stazione base trasmette un pacchetto dati (segnale di correzione) ogni quattro secondi. Se la macchina riceve dati ad intervalli di quattro secondi, il valore % ricevuta è 100%. Se non vengono ricevuti uno o più pacchetti, il valore scende.

Durata correzione

La durata dei dati di correzione, visualizzata nella pagina Satellite, fornisce informazioni in merito alla cronologia dell'ultimo pacchetto di dati di correzione ricevuto. Poiché la stazione base trasmette un pacchetto ogni quattro secondi, di norma questo valore parte da uno, arriva a quattro e quindi riprende da uno. Se i pacchetti non vengono ricevuti presso il sito del rover, il valore arriva ad otto (un pacchetto mancante) o dodici (due pacchetti mancanti). Se risultano non pervenuti più di due pacchetti, il ricevitore del rover passa in modalità RTK Extend™ fino a quando i segnali di correzione non ritornano disponibili.

RW00482,0000477 -39-03MAR15-1/1

Indicatore qualità stazione base (BSQI)

Il parametro BSQI indica la deriva media in centimetri della posizione della stazione base nelle 24 ore precedenti. BSQI richiede 25 ore di alimentazione continuativa per garantire il corretto posizionamento della stazione base, 1 ora di rodaggio più 24 ore di esercizio della stazione

base. I valori degli indirizzi diagnostici non influiscono sulla precisione sul campo. I valori indicano se il ricevitore della stazione base è soggetto a problemi quali ombra, multipercorso o spostamento. Se un valore supera un limite di soglia, viene visualizzato un codice diagnostico (DTC).

Indirizzo di diagnosi	Descrizione	Valore di posizionamento corretto	Valore di posizionamento errato
140	Deviazione standard posizione di rilevamento di 24 ore, est (in. o cm)	<5	>5
141	Deviazione standard posizione di rilevamento di 24 ore, nord (in. o cm)	<5	>5
142	Deviazione standard posizione di rilevamento di 24 ore, verso l'alto (in. o cm)	<10	>10

RW00482,000045A -39-03MAR15-1/1

Passaggio a SF2

IMPORTANTE: non attivare Passaggio a SF2 in situazioni in cui la precisione RTK è cruciale, poiché il funzionamento in modalità SF2 non corrisponde alle prestazioni di RTK.

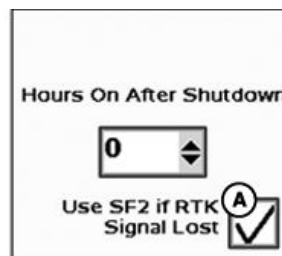
Selezionare: pulsante Menu > pulsante StarFire™ > tasto a schermo StarFire™ > scheda Impostazione.

La funzione Passaggio a SF2 per default è disattivata. Abilitare Passaggio a SF2 selezionando la casella di controllo (A).

L'attivazione di Passaggio a SF2 consente agli utenti Real Time Kinematic (RTK) una transizione diretta a SF2 in seguito alla perdita delle correzioni del segnale RTK e alla scadenza di RTK Extend™ (RTK-X). Il segnale StarFire™ deve essere presente alla scadenza di RTK-X.

La funzione Passaggio a SF2 può essere utilizzata per un massimo di 14 giorni dopo la perdita delle correzioni RTK. Quindi, il ricevitore passa automaticamente a WAAS o EGNOS, se disponibili. Trascorsi i 14 giorni, per continuare ad usare questa funzione occorre un collegamento a RTK. Quando si ritorna alle correzioni RTK, può verificarsi un salto nella linea di guida.

*StarFire è un marchio commerciale Deere & Company
RTK Extend è un marchio commerciale Deere & Company*



A—Casella di controllo Usare SF2 se il segnale RTK viene perso

Per disporre della funzione Passaggio a SF2 presso la macchina, il ricevitore della stazione base deve completare l'acquisizione del segnale StarFire™ (circa 45 min). In caso di perdita delle correzioni RTK presso la macchina, RTK-X continua a funzionare per 15 min prima che venga attivata la funzione Passaggio a SF2.

PC19989—UN—04SEP14

RW00482,000045B -39-23JAN15-1/1

Scheda Letture

Per visualizzare le letture procedere come segue.

1. Selezionare il tasto a schermo Diagnostica.
2. Selezionare la scheda Lettura (A).
3. Selezionare Informazioni dal menu a discesa (B).

Hardware e software

- Codice pezzo software
- Numero versione software
- Codice pezzo hardware
- Numero di matricola dell'hardware

Tensioni sistema

- Tensione non commutata
- Tensione commutata
- Alta tensione CAN
- Bassa tensione CAN

Stato ricevitore

- Ore Ricevitore
- Indirizzo ricevitore
- Stato QuickStart
- Antenna esterna
- Seriale NMEA

Le letture riportate di seguito vengono visualizzate solo se il ricevitore dispone di attivazione Real Time Kinematic (RTK).

RTK

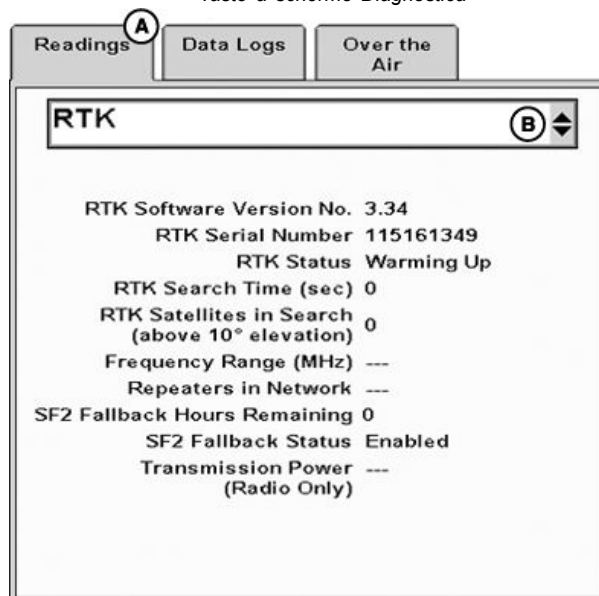
- Numero versione software RTK
- Numero di matricola RTK
- Stato RTK
- Tempo ricerca RTK (s)
- Ricerca sat. RTK (elevazione oltre 10°)
- Gamma di frequenza (MHz)
- Ripetitori in rete
- Ore rimaste per il passaggio a SF2

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

PC18516 —UN—26FEB14



Tasto a schermo Diagnostica



A—Scheda Letture

B—Menu a discesa Letture

- Stato passaggio a SF2
- Potenza trasmissione (solo radio)

Passaggio a SF2

- Stato passaggio a SF2
- Giorni rimasti per il passaggio a SF2
- Stato StarFire™ offset
- Segnale StarFire™
- Ultima modalità Passaggio a SF2 non riuscito
- Ora dell'ultimo evento non riuscito

PC20193 —UN—05NOV14

RW00482,0000412 -39-03MAR15-1/1

Domande frequenti

Pianificazione ed impostazione di una rete di radio StarFire™ RTK a 869 MHz

1. Posso utilizzare frequenze doppie in una rete RTK?

La radio StarFire™ RTK a 869 MHz impiega la banda di frequenza a 869 MHz ed è limitata a 10 frequenze. Pianificare le reti Real Time Kinematic (RTK) in modo tale che le frequenze usate non interferiscano tra loro, sia a terra che nell'etere. Usare ciascuna frequenza una sola volta per rete. Considerare l'eventualità di configurare reti limitrofe.

2. Se non si ricevono i segnali di correzione RTK sul campo, sono necessarie altre stazioni base o altri ripetitori?

Il raggio di ricezione del segnale da una stazione base o da un ripetitore è inferiore a terra che nell'etere. È possibile che non si riesca a ricevere segnali di correzione RTK da una certa posizione dell'antenna sul campo, ma altri ripetitori potrebbero ricevere i segnali di correzione RTK da quella stessa antenna. Ciò comporta interferenze di segnale e perdite di segnale RTK nella rete di provenienza e in quelle limitrofe.

3. Perché la linea di veduta è così importante ai fini del corretto funzionamento di una rete RTK?

È importante ottenere una linea di veduta tra le antenne (stazione base, ripetitore e macchina) per garantire una corretta comunicazione all'interno di una rete RTK. Una stazione base e dei ripetitori al di fuori della linea di veduta aumentano l'area di trasmissione di una frequenza. Ciò comporta interferenze con altre posizioni di antenne e reti. Per garantire un funzionamento corretto e la stabilità della rete, si consiglia di non utilizzare più di tre ripetitori per stazione base. Ciò consente di evitare doppie frequenze ed interferenze, inoltre garantisce una configurazione ottimale delle reti.

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

4. A cosa serve un ripetitore?

I ripetitori sono in grado di trasmettere il segnale di correzione RTK superando ostacoli (quali boschi, colline o edifici). L'uso di ripetitori per aumentare la potenza di una rete può comportare interferenze con altre antenne e (o) altre reti. Non collegare in serie i ripetitori al fine di incrementare la distanza operativa.

5. Si possono usare antenne ad alto guadagno?

Le antenne ad alto guadagno possono essere impiegate solo per compensare l'eventuale attenuazione del cavo. Non usare antenne ad alto guadagno per ampliare la potenza dell'antenna o della rete. In ogni caso, la potenza di uscita complessiva della radio non può superare 0,5 W.

6. Cosa succede se una rete RTK non si attiene a queste linee guida?

Le reti esistenti, se prive di interferenze o cadute del segnale RTK, non richiedono modifiche. Le reti RTK devono rispettare le normative vigenti nella nazione d'uso e le norme in materia di telecomunicazioni.

7. A chi mi posso rivolgere per assistenza?

Per garantire una configurazione ottimale della rete RTK, coinvolgere il concessionario John Deere di fiducia all'inizio della fase di pianificazione della rete RTK, durante l'intera fase di impostazione e durante la fase di espansione.

8. Cosa è necessario fare in caso di lacune nella rete RTK?

Se le lacune sono dovute ad influenze topografiche ed ambientali, per ovviare a questo problema è possibile usare un modem John Deere RTK Mobile.

RW00482,0000438 -39-03MAR15-1/1

Indice alfabetico

	Pagina		Pagina
A		R	
Adesivi per multiripetitore	30-3	Risoluzione dei problemi	
C		Domande frequenti	80-5
Componenti	30-2	Scheda Letture diagnostiche	80-4
Configurazione Real Time Kinematic (RTK).....	60A-1	RTK	
D		Configurazione	60A-1
Diagnostica		Impostazione posizione stazione base	60A-2
Dati ricevuti	80-2	Scheda Letture.....	80-4
Domande frequenti	80-5	Verifica della rete di radio.....	80-1
Durata correzione	80-2	S	
Indicatore qualità stazione base (BSQI)	80-2	Sicurezza stazione base condivisa (SBS).....	60B-1
Livello segnale	80-2	Stato macchina (rover).....	60B-3
Scheda Letture.....	80-4	Sicurezza, predellino e corrimano	
Display elettronico, uso corretto	05-3	Uso corretto del predellino e dei corrimano	05-2
Domande frequenti	80-5	T	
E		Teoria di funzionamento	
Elimina rover.....	60B-3	Sicurezza stazione base condivisa (SBS)	60B-1
Elimina tutte le voci (rover)	60B-3	StarFire™ RTK a 869 MHz	30-1
I		V	
Impostazione		Verifica del livello del segnale.....	60A-2
Lista accesso rover	60B-1	Verifica della rete di radio RTK	80-1
Posizione base assoluta	60A-2		
Sicurezza stazione base condivisa	60B-1		
Indicatore qualità stazione base (BSQI)	80-2		
L			
LIMITAZIONI IMPOSTE DALLA			
NORMATIVA DEI DIVERSI PAESI	20-1		
Lista accesso rover			
Aggiungi macchina (rover).....	60B-2		
Elimina macchina (rover)	60B-3		
Eliminazione di tutte le voci.....	60B-3		
Livello segnale.....	60A-2		
M			
Modifica posizione base RTK			
24 ore Rilevamento.....	60A-3		
Immissione manuale	60A-3		
Multipercorso	80-1		
P			
Passaggio a SF2	80-3		
Posizione base assoluta.....	60A-2		
Problemi d'ombra	80-1		

Manuali di manutenzione John Deere disponibili

Informazioni tecniche

La documentazione tecnica può essere acquistata presso John Deere. Le pubblicazioni sono disponibili in formato cartaceo o CD-ROM.

Le ordinazioni possono essere effettuate mediante uno dei metodi seguenti:

- Store di documentazione tecnica John Deere:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Chiamare il numero 1-800-522-7448
- Consultare il concessionario John Deere.

Le informazioni disponibili comprendono:

- I CATALOGHI DEI RICAMBI elencano i ricambi disponibili per la macchina con figure a vista esplosa per facilitare l'identificazione dei pezzi. Sono utili anche per l'assemblaggio e lo smontaggio.
- I MANUALI DELL'OPERATORE forniscono informazioni relative a sicurezza, funzionamento, manutenzione e assistenza.
- I MANUALI TECNICI forniscono informazioni per l'assistenza della macchina. Comprendono specifiche, procedure di assemblaggio e smontaggio illustrate, schemi del flusso dell'olio idraulico e schemi elettrici. Alcuni prodotti hanno manuali separati relativi alle informazioni di riparazione e diagnosi. Alcuni pezzi, ad esempio i motori, sono trattati in manuali tecnici dei componenti separati.
- Il PROGRAMMA DI FORMAZIONE comprende cinque serie complete di libri e specifica informazioni di base indipendentemente dal produttore:
 - La serie Agricultural Primer si occupa delle tecnologie nell'ambito dell'agricoltura e dei ranch.
 - La serie Farm Business Management prende in esame problemi "reali" e offre soluzioni pratiche nelle aree del marketing, della finanza, della selezione delle attrezzature e della conformità.
 - I manuali basilari relativi all'assistenza indicano come riparare ed eseguire la manutenzione delle attrezzature off-road.
 - I manuali basilari relativi al funzionamento della macchina indicano le capacità e le regolazioni della macchina, le possibilità di migliorare le prestazioni ed eliminare le operazioni sul campo superflue.
 - I manuali delle nozioni fondamentali sulla manutenzione di macchine compatte contengono istruzioni sull'assistenza e la manutenzione di attrezzature con una potenza PTO max di 40.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT87

DX,SERVLIT -39-21APR16-1/1

La nostra assistenza per la vostra efficienza

John Deere al vostro servizio

La SODDISFAZIONE DEL CLIENTE è importante per John Deere.

I nostri concessionari si impegnano per fornire ricambi e assistenza in modo veloce ed efficiente:

- manutenzione e ricambi di supporto per le vostre macchine.
- tecnici incaricati delle manutenzione addestrati e attrezzi di diagnosi e riparazione necessari per intervenire sull'equipaggiamento.



TS201 —UN—15APR13

PROCESSO DI RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PER LA SODDISFAZIONE DEL CLIENTE

Il concessionario John Deere intende offrire supporto per le vostre macchine e risolvere eventuali problemi che potreste incontrare.

1. Quando si contatta il concessionario, tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- modello della macchina e numero di identificazione del prodotto
- data dell'acquisto

– natura del problema

2. Discutere il problema con il direttore dell'Assistenza presso il concessionario.

3. Se non fosse possibile risolvere il problema, esporlo al titolare della concessionaria e richiedere assistenza.

4. Se si verifica continuamente un problema che il concessionario non è in grado di risolvere, chiedere al concessionario di contattare John Deere per l'assistenza. In alternativa, contattare il centro di assistenza Ag 1-866-99DEERE (866-993-3373) o inviare un'e-mail a www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -39-01MAR06-1/1

